Diasabra 27 di November 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

NI SANTA CLAUS NO A SCAPA FE LADRONICIA



PAG. 15



DESPUES DI 4 DIA PERDI ISABELLA BENNET A WORDO HAYA NA WEG SERO PRETO

PAG. 2

BOOSHI WEVER A BRIYA UN BIAHA MAS PA SU FALTA DI RESPET DEN PARLAMENTO

PAG. 3



ACCIDENTE SEMI FRONTAL BASTA PISA NA WESPUNT ENTRE QUADRACER Y AUTO



DIAHUEBS anochi a drenta informe di un accidente semi frontal basta pisa na Westpunt entre un quadracer y un auto unda varios hende a resulta herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda e chofer di un Nissan Sentra blanco A-12811 bayendo nort a bira malo tras di stuur y a bay na e banda robez di e caminda bay dal semi frontal riba 2 dama turista coriendo quadracer den direccion zuid. E impacto tabata basta fuerte unda cu ambos dama turista a fractura nan pia robez un mas complica cu e otro. Debi cu e ambulans di Oranjestad tabata ocupa a solicita asistencia di esun di San Nicolas mientras entre tanto esun di Oranjestad a keda cla y tambe a bay den e direccion di e accidente. Na yegada di e ambulans nan a atende ambos dama turista y tambe e chofer di e Sentra cual tambe tabata malo y tur 3 victima a ser transporta pa hospital.

Despues di tabata 4 dia perdi

Un ciudadano a reconoce Isabella Bennet y a notifica polis mesora





DI acuerdo cu vocero interno di polis, John Larmonie, di parti di Polis di San Nicolas el a haya notifica cu ayera mainta e mucha muher perdi, Isabella Bennet a wordo haya na Weg Sero Preto dor di e cuidadano A.G. kende a notifica polis mesora. Di acuerdo cu e vocero di famia, Isabella Bennet no a ser haya den ningun cas, pero riba caminda.

E mucha muher a ser hiba mesora warda di polis na San Nicolas y su mayornan y slachtofferhulp mesora a wordo notifica. Polis a cuminsa e momentonan ey cu e investigacion pa saca afor kico a sosode, kendenan ta envolvi y pakico el a huy for di cas, etc. Di parti di Cuerpo Policial kier gradici tur cu a yuda pa haya e hoben aki sano y salbo bek.

Mientras ayera mainta a pasa e investigacion over pa KZP. E mama a prefera of riba conseho di polis, no por a duna mucho informacion y a referi nos na un vocero cu a keda apunta p'e famia. E vocero a cuminsa na gradici Jacky de Windt, agente policial y 2 otro miembronan, kendenan tabata e uniconan di polis cu a saca man pa yuda. Famia a critica Mando Policial, cu no a mustra interes pa soluciona e caso aki, manera tempo cu Natalee Holloway tabata perdi. E tempo aya, a move tur hende, pero awor t'e trio di polis menciona, y algun boluntario, a haci tur e trabao. Nan no tin bunita palabra pa polis. Pero di otro banda a laga sa cu nan ta masha agradecido na tur hende cu a yuda, y esnan cu tabatin nan den nan oracionnan.

E famia ta masha agradeci tambe na Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, kende a duna su colaboracion n'e 3 polisnan pa haya dispensacion for di nan trabao, pa yuda den busqueda di Isabella Bennet. E vocero a gradici tambe prensa, cu a pone nan pagina y radio emisoranan pa broadcast e informacion necesario. Asina cu e investigacion finalisa, lo duna mas informacion. Mester bisa si, cu tin masha speculacion, cu nos no kier bay aden, te ora cu haya confirmacion.

Fraccion di MEP a keda sorprendi y boca sera, ora cu a haya sa cu

Ex Minister Edison Briesen a firma 15 dia prome di a baha, contrato di 6 miyon dolar, sin nunca a haya aprobacion di Parlamento



PA 8 aña largo pueblo di Aruba por tabata testigo di e falta di transparencia di gobernantenan, den Parlamento esnan den oposicion semper tabata pidi document-, contrato-, raportnan, etc. y esakinan nunca tabata wordo presenta.

For di november 2009 e tendencia aki a cambia totalmente, Ministernan ta pone tur documento na disposicion di Parlamento pa di e forma aki representantenan di pueblo por mira kico nos gobernantenan ta haciendo.

Minister Otmar Oduber for di momento cu el a asumi e posicion di Minister di Turismo, Transporte y Labor a bisa claramente cu su maneho lo bay ta uno totalmente transparente y e ta cumpliendo.

Ayera durante reunion publico den Parlamento tabata un bibo ehempel di esaki. Manera ta conoci, Parlamento a trata diabierna e aprobacion p'e costonan di mercadeo di ATA pa actividadnan cu lo tuma lugar na 2011.

Prome cu e reunion mes a cuminsa Minister Oduber a pidi un punto di ordo p'asina indica cu e ta poniendo tur documento, carta y contratonan na disposicion di Parlamento pa nan tur por pasa den esakinan y haya un mihor bista di e tema cu ta atendiendo.

E mandatario ta di opinion cu e unico forma pa cana ta cu transparencia, laga representantenan di pueblo y pueblo en general sa kico ta tumando lugar den su ministerio y di biaha mustra cu contrario na loke oponentenan politico ta expresa, tur cos ta segun norma y ley.

Tur e documentonan presenta na Parlamento a demostra cu na ningun momento Minister Oduber a actua contra ley, y mas bien loke e ta buscando ta drecha algo cu pa añanan largo durante gobernacion di MEP a bay robez.

Inclusive el a pone na disposicion di Parlamento un contrato firma pa ex-Minister Edison Briesen cu Aruba Music Festival pa un suma di 6 miyon florin y cu tabata mara nos isla durante 4 aña largo. Esaki a wordo firma sin aprobacion di Parlamento.

Mester bisa tambe cu e documentonan poni na disposicion di Parlamento a mustra cu Minister den e contratonan firma cu p.e. Fashion Week y International Film Festival ta stipula cu Parlamento mester duna aprobacion cada aña p'e fondonan publico destina pa cu esaki.

Esaki ta loke por wordo yama transparencia y cumplimento cu tur norma y ley, y no mara Aruba na un contrato sin aprobacion di Parlamento pa un suma miyonario 15 dia prome cu baha como Minister.

Booshi Wever a briya un biaha mas pa su falta di respet den Parlamento



DURANTE algun siman por a mira reunionnan di Parlamento ta bay riba cierto nivel, esey tabata na momento di ausencia di Booshi Wever, pero awor el a bolbea y un biaha mas por mira e nivel abao cu e representante di pueblo aki ta hiba nos organo di mas halto.
Durante reunion publico pa trata e aprobacion di costonan di actividadnan di mercadeo pa ATA 2011 caminda Minister Otmar Oduber a bari for di mesa tur e ponencianan sushi y baho di fraccion di MEP, por a mira y scucha Booshi Wever ta pusta boca cu publico y lastra algun di esnan presente den tribuna.

Como sifuera poco e Parlamentario aki cu a yega di wordo condena den pasado pa falsificacion di diploma, a decidi di yama Minister Oduber pa gañado y criminal, sin tin ningun prueba di esaki. Apesar cu Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a pidi'e varios biaha p'e stop, tog el a continua y hasta a falta respet di Presidente di Parlamento.
Ta un berguenza nacional pa tin un persona manera Booshi Wever sinta den Parlamento como representante di pueblo. AWEMainta ta di opinion cu a yega ora p'e señor aki saca su som y laga un persona decente remplace den e Cas di Pueblo. Booshi Wever sigur no ta un contribucion na eleva Parlamento, y e cambio manera su colega Evelyn Wever-Croes a anuncia di kier trece den e forma nobo di hiba politica.
A yega momento pa cuminsa pensa riba eleva calidad di politica na Aruba, nos pueblo merece respet y si tin Parlamentario no ta cumpli cu esaki, e ora nan mester paketa nan maleta y laga hende cu si por duna ehempel di nivel di comportacion asumi e responsabilidad ey.
Respet ta cuminsa na cas, si no tin'e eynan ta kico por spera pafo di cas?

BIZO a finalisa su investigacion

Suspension di Agente Policial Alan H. caduca



TABATA Guilfred Besaril, Presidente di Sindicato di Polis, a duna nos informacion cu BIZO a finalisa su investigacion, di loke tabata un investigacion disciplinario y sigur no uno penal. Guilfred Besaril y sigur demas miembronan ta masha contento cu e decision, cu nan colega por reanuda su trabao atrobe.

Riba nos pregunta, si BIZO ta sigui investiga e caso di e agente policial G.G. a haya su mes aden, kende a keda acusa di lo a fula un dama na POVA, Guilfred Besaril a compronde cu e investigacion ta sigui.
Pasobra manera ta conoci tambe pa tur polis, tin hasta nomber menciona cu un miembro di Cuerpo di Polis Motoriza, cu lo a haci su mes culpabel n'e acto di a fula e dama aki, pero contra dicho persona, cu te hasta su nomber ta ser menciona, no a tuma ningun medida. Mientras cu colega G.G. si a pasa den momentonan hopi fastioso, pa despues bisa cu no tin nada contra dje.

Guilfred Besaril tambe a tende e rumornan aki, cu el a califica como speculacion, y ta spera cu e investigacion sigui su curso pa evita mas problema cu colegánan polis.



Den Parlamento ayera

Minister Oduber a desbarata acusacionnan malicioso di fraccion di MEP



DESPUES di casi dos siman di bataya entre Minister Otmar Oduber y fraccion di MEP den Parlamento riba a famoso peticion di e minister pa aña 8 miyon adicional pa cubri gastonan di promocion turistico, ayera Parlamento a reanuda e reunion publico riba e tema aki.

E reunion publico den Parlamento tabata e continuacion di reunion controversial pa trata e aprobacion di e costonan pa actividadnan di mercadeo di ATA pa loke ta trata 2011, pero cu mester cay denter di e presupuesto di 2010 pa e cuadra cu reglanan di Contabilidad.

Aunke Minister Otmar Oduber a contradeci den medionan di comunicacion tur e atakenan cu e la ricibi di parti di fraccion di MEP, cu por cierto ta inclui te hasta un keho hudicial contra di e minister, e la probecha e reunion publico di ayera pa haci esaki di manera oficial.

Durante e reunion aki Minister Otmar Oduber a bin duro contra di fraccion di MEP y segun su palabranan e la desbarata tur e ponencianan cu miembronan di fraccion aki ta bin ta trece dilanti durante ultimo dianan, caminda nan a indica cu tin cosnan cu a bay robes.

Manera e la haci caba, tanto den medionan di comunicacion, como den entrevistanan individual, Minister Oduber a splica detayadamente con henter e proceso a bay y con el a opta pa no sigui trapa riba e budgetrecht di Parlamento, manera tabata e caso durante gobernacion anterior, di cua e la yega di duna diferente ehempel.

Mirando cu ta trata di gastonan cu lo tuma luga otro aña, pero pa cual mester firma contractnan e aña aki ainda, el a acudi na Parlamento, manera ley ta prescribi pa haya e aprobacion necesario.

"Na ningun momento mi a firma contractnan sin aprobacion di Parlamento, al contrario, e contractnan firma e aña aki a bay cu aprobacion di Parlamento y tabata presupuesta den presupuesto 2010."

E la splica cu esey ta e caso tambe cu e contract firma pa e Fashion Week.

Minister a splica cu e contracto aki a wordo firma den luna di augustus y e gastonan pa cu 2010 mes a wordo aproba pa 13 parlamentario den luna di juni na momento cu presupuesto di Ministerio di Turismo, Transporte y Labor a wordo aproba.

Pa esey Minister Otmar Oduber ta di opinion cu henter e ponencianan sin base di esnan di fraccion di MEP ta simplemente pa busca un issue politico, siendo cu no tin absolutamente nada pa crea esaki, "loke nan ta haciendo ta ridiculesnan, pasobra nan no tin ningun issue, nos Gobierno ta trahando den un forma transparente y segun ley, contrario na loke a pasa durante 8 aña largo."

Minister Oduber a bisa cu e, y gabinete Eman, a bin pa sirbi nos pueblo, pa traha pa e desaroyo di nos hendenan, mehora nos calidad di bida y loke nan ta haciendo ta busca tur manera posibel pa esaki no sosode.

E la bisa cu e loke e fraccion di MEP ta haciendo no ta bay stroba nan,..." nos lo sigui haci nos trabou responsablemente y na beneficio di nos pida baranca", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.Mientras tanto oposicion ta sigui para e punto cu e Minister a haci cosnan ilegal, cu e la firma documentonan cu e no tabatin mag di firma etc.

Acusacion cerca Ministerio Publico.

Manera por espera Minister Otmar Oduber a probecha e reunion di ayera pa pone algun punto na cla pa cu e denuncia cu fraccion di MEP a bay haci cerca Ministerio Publico, caminda ta acusa su persona di diferente cosnan ilegal.

Segun e Minister e fraccion geel a bay bisa OM cu Minister Oduber a sconde documentonan pa Parlamento, cu a gaña Parlamento, cu a firma sin aprobacion di Parlamento, entre otro, loke no ta corecto segun loke e Minister a trece dilanti.

Segun Oduber a gara MEP, un biaha mas, den nan trampa, pasobra tur e contractonan firma pa Minister di Turismo, Transporte y Labor a wordo haci den un forma publico, cu presencia di prensa y tambe conforme cu presupuesto, y no tabatin nada scondi manera nan ta pretende.

Fraccion di partido MEP den Parlamento a acusa Minister Oduber, cu documentonan cu nan ta considera prueba, cu den reunion publico di 12 di november a bisa cu e no a firma nada y cu despues nan a bin ripara cu e Minister a firma pa un Fashion Week cu no tabata presupuesta, sin aprobacion di Parlamento y cu hasta placa a wordo paga.

Segun e Minister a trece dilanti, atrobe, e firmamento di e contract cu Fashion Week a tuma luga for di luna di augustus y a wordo publica prome pagina di diferente corant local.

Pa loke ta e hecho cu e no tabata presupuesta, Minister Otmar Oduber a bisa cu e evento aki tabata riba presupuesto aproba di 2010 y hasta fraccion di MEP a haci referencia na dje den su preguntanan, loke sr. Oduber ta considera como un prueba ta inventa cosnan of no ta pone atencion na loke nan ta haci of bisa.Di otro un banda Minister Oduber a duna un splicacion detaya di henter e proceso y cua contracto ta riba mesa si of no.

E la bisa cu e no por presenta e contractnan cu no ta firma ainda ya cu ta pa esey mes e la pa bay pidi aprobacion di Parlamento y asina no perhudica e mercadeo di nos isla den exterior.

Minister Otmar Oduber, a laga bon na cla a tur miembro di parlamento, specialmente na esnan di e tolda geel, cu na ningun momento a firma algo scondi, el a haci esaki publicamente, segun reglanan di bon gobernacion.

Ta di wak kico ta bay sosode cu e denuncia cu e fraccion di MEP den Parlamento a haci contra Minister Oduber, pa wak na unda tin MEP tin rason, y si esey no ta e caso, kico nan ta bay haci.

Americas y Caribe ta pasando den e pio epidemia di Dengue di Historia

1.5 miyon caso di dengue reporta

821 persona a fayece





"PROBABLEMENTE e aña aki tabata esun di mas pio pa loke ta trata dengue den Americas y Caribe" asina representante di Centro di Epidemiologia Caribense di PAHO dr. Christian Frederickson a duna di conoce. Pa ilustra su punto e la bisa cu den e aña aki so tabatin reportahe cu mas cu 1.5 di caso, cu ta pio cu cualke otro aña cu yega di tin registra.

E severidad di e casonan tambe a bira mas grandi, ya cu a reporta 36 mil caso di dengue severo of dengue hemoragico, compara cu otro añanan caminda e cantidad di persona infecta tabata considerablemente mas abou.

Pa loke ta trata e mortonan pa dengue tambe a aumenta e aña aki, ora cu e cifra a yega na 821, aunke mester tene cuenta cu e ainda e aña no a caba.

CaribeDr. Christian Frederickson a splica cu pa loke ta e area di Caribe, esaki a keda golpia fuertemente pa e enfermedad tambe, compara cu otro añanan, caminda tin mas cu 100 mil persona infecta cu e virus di Dengue. Mester bisa cu e cifra den otro añanan nunca a yega di surpasa 20 mil.

French Guyana, Martinique, Guadalupe and Puerto. Rico tabata esnan mas afecta e aña aki, si compara esaki cu otro añanan.

Pa loke ta trata e casonan di dengue severo, dr. Frederickson a bisa cu esakinan a aumenta tremendamente, y tin mas cu 1000 caso di dengue hemoragico y dengue severo.

Pero denter e cifranan aki tog tin algo positivo, segun e experto di PAHO, esta cu a pesar cu tin asina tanto caso di dengue severo a keda reporta, e cantidad di mortonan a keda tog abou.

"Te cu awor aki a reporta solamente 25 persona morto den Caribe"

Dr. Frederickson a bisa cu nos ta enfrentando temponan dificil y cu mester traha hunto pa logra resolve e problema aki.

E condicionnan di bida ta keda un di e problemanan cu ta yuda cu e epidemia ta bira mas grandi. Hendenan ta biba mas cerca di otro, tin biaha e condicionnan sanitario no ta yuda, pero e tambe e situacion climatologico, esta calentamiento global.

E otro punto ta cu epidemianan tin nan ciclonan y ta pasa hopi aña cu e ta relativamente controla, mientras cu tin añanan cu esaki ta aumento.

Minister di Salu dr. Richard Visser

Gobierno a busca yudansa di organisacionnan internacional pa combati Dengue na Aruba

Alerta riba Epidemia di Dengue ta sigui



EXPERTONAN di PAHO den persona di dr. Washington Lun y di Centro di Epidemiologia Caribense di PAHO den persona di dr. Christian Frederickson ta na Aruba actualmente pa colabora cu e combatimento di dengue riba nos isla.

Dr. Frederickson tabata na Aruba algun siman pasa pa duna e liñanan pa con bay atende cu combatimento di colera na Aruba, y e siman aki e tabata bek pa wak con e desaroyo di e malesa ta canando aki na Aruba.

Minister di Salu dr. Richard Visser a splica cu gobierno di Aruba a amplia e Tim cu ta atendiendo cu e problematico aki y e trabounan pa loke ta trata prevencion a sigui segun loke e gobierno a anuncia.

E campaña di conscientisacion y tambe di colaboracion na comunidad a sigui den e ultimo dianan pa asina comunidad yuda instancianan oficial pa controla e problematico aki.

Minister Visser a bisa cu e campañanan aki a yuda na wanta e malesa mas abou cu ta posibel considerando e cantidad di awasero cu a cay den e ultimo dianan y cu ta un record pa Aruba.

"Mi ta kere cu a yega tempo bin reforsa bek Aruba pa asina traha cu nos hendenan, wak e plan cu a keda entrega na ami di parti di Volksgezondheid pa asina modificacion riba plan, modifica e manera cu nos ta preveni dengue na Aruba den e proximo aña y wak nos Tim den "action" y wak kico nos ta haciendo."Direccion na dokternan.

Minister di Salu Richard Visser a splica cu den e plan nobo cu ta trahando pa loke ta trata combatimento di dengue nan ta bay atende tambe cu e parti di duna direccion na nos mediconan, pa asina hospital y nos dokternan por haci e parti di tratamento den colaboracion cu otro.

Segun por a compronde esaki ta un parti cu tabata keda afo, pero pa Minister Visser esaki ta un cos hopi importante caminda tin dos parti.

Uno ta e parti di prevencion y con bo ta haci pa yega na comunidad, y e otro ta pa conecta e tratamento di dengue, dengue hemoragico y tur e instancianan cu tin cu traha hunto pa logra cu e pashentnan ta logra recupera satisfactoriamente...."pa nos no perde ningun hende mas pa loke ta dengue na Aruba, manera tabata den pasado."

Te cu awor aki nos no a perde ningun hende, pero mester bisa cu a pesar cu e lucha ta mucho mas grandi cu añanan anterior contra dengue, como kier a cu awasero a sigui cay masha duro.

Chofer kier a haci un shortcut pero ela sali'e caro



MANERA nos tur sa cu na Sabana Liber e caminda ta den reconstrucion y alavez dor di e awacero ultimamente e ta den un mal estado. Un chofer cu kier a haci e caminda mas cortico p'e a dicidi di bai haci un short cu a sali'e caro pa motibo cu su vehiculo a keda mal pega y mester a pidi asistencia di takelwagen.

Ladronnan a destrui porta di glas di Botica Maria di Servicio usando un jack di auto









DIABIERNA madruga a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta den Botica Maria na Santa Cruz. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin encontra cu 2 patruya di e compania di seguridad cu a informa cu desconocidonan a tira un jack door di e porta di glas di e botica pero debi cu e alarma a bay "on" nan no a logra bay cu mucho cos, den dia lo a keda di haci un inventario pa wak kiko e ladronnan a bay cune. Ademas lo revisa e grabacion visual di e camaranan di seguridad recien instala pa asina saca afor ta ken ta e ladronnan .

Na Companashi chofer cu no a regula velocidad ni a tene distancia a bay dal tras di auto







DIABIERNA mainta a drenta informe di un accidente na Kamerlingh Onnestraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu un chofer cu no a regula su velocidad ni a tene distancia a bay dal tras di un otro auto. Afortunadamente no tabata tin ningun hende herida.

Durante biramento dilanti W.E.B., auto confisca a los for di takelwagen y a bay dal riba muraya di W.E.B.



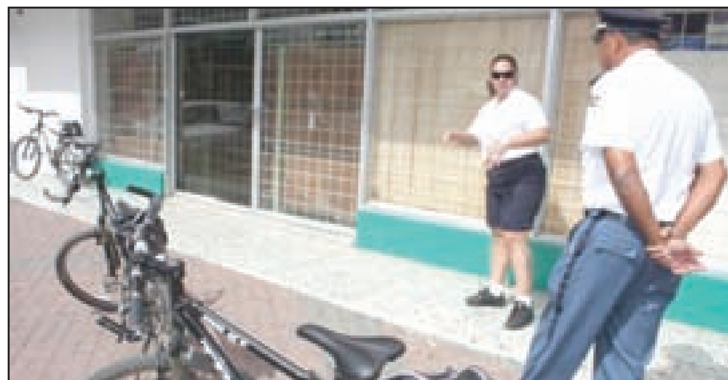


DIAHUEBS atardi durante cu e takelwagen di polis tabata transportando un auto confisca y hibando e vehiculo warda di polis na Balashi, birando net na e cruzada dilanti di W.E.B. e vehiculo cu no tabata wanta cu cadena a los kita baha bay dal riba e muraya na W.E.B. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Na yegada di e patruya a tuma nota di loke a pasa y a traha un rapport di e sucedido.

Persiguiendo tras di choller

Miembro di Visibility Team a dal abao cu bais dal den glas y corta su braza





DIABIERNA merdia a drenta informe cu un colega di polis seccion di Visibility Team Oranjestad a cay dal den glas y a corta su braza heridando su mes, mesora a dirigi un ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans a atende e miembro di Visibility Team y a logra saca un pida glas di mas of menos 2 cm for di su braza y despues a transporte pa hospital unda eynan lo cose e corta. E oficial encarga cu e Visibility Team Oranjestad tambe a bay na e sitio unda eynan a ser splica na dje cu e miembronan di e team tabata coriendo riba bais bayendo tras di choller y na dado momento e miembro mester a desvia pa un grupo di turista y a bin topa cu un stupi (no visibel) y a dal den dje pone bolter y bay dal riba e glas cu a kibra y a perfora na su braza. E otro coleganan cu tabata cune a yama pidi asistencia di ambulans.







Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Directie Arbeid & Onderzoek

18 - 25 november 2010

	FUNCION	TIPO DI COMPAŃíA		SALARIO
2,175	Technicus (Electronica)	Friomax Aruba N.V.	Afl.	1800.00
2,176	Automonteur	Topcar N.V.	Afl.	2125.00
2,177	Bakker	Panaderia Moderna N.V.	Afl.	1550.00
2,178	Lasser	Doushar Marine Services	Afl.	17,50 p / uur
2,179	Fabricator	Doushar Marine Services	Afl.	17,- p / uur
2,180	Snuba Guides (Dive Mast)	Unique Sports of Aruba	Afl.	11,50 p / uur
2,181	Executive Chef	Club Arias	Afl.	2000.00
2,182	Onderhoudsman	Bashaka Services	Afl.	1664.00
2,183	Schoonmaakster	Bashaka Services	Afl.	1545.00
2,184	Houseman	Bashaka Services	Afl.	1545.00
2,185	Assistant Restaurant Mngr	Aruba Marriott Resort	Afl.	4184.13
2,186	Timmerman	Phelo Special Cleaning	Afl.	1456,.p / quin
2,187	Kok	Paris Restaurant N.V.	Afl.	1600.00
2,188	Bar Bedienster	Hoi Sing Chinese Bar Rest	Afl.	1542.90
2,189	Kok	Wintergarden N.V.	Afl.	1600.00
2,190	Autowasser	High Way Car Wash	Afl.	1550.00
2,191	Kok	Moomba Beach	Afl.	1542.90
2,192	Director of Engineering	Divi Phoenix N.V.	Afl.	8000.00
2,193	Chauffeur	Mercal Trading Aruba NV	Afl.	1550.00
2,194	Metselaar	CAT Compania Arubians	Afl.	1550.00
2,195	Schoonmaakster	Bright Bakery	Afl.	1542.90
2,197	Beach Attendant	Aruba Bucuti Beach Htl.	Afl.	28,66 p / d
2,198	Cook	Aruba Bucuti Beach Htl.	Afl.	93,- p / d
2,199	Kamermeisje	Apartementen Complex	Afl.	1542.90
2,200	Bewaker	Acces Control Security	Afl.	1700.00
2,201	Tuinman	Complete Garden Solution	Afl.	1542.90
2,202	Kok	Sabana Blanco Food Mark	Afl.	1542.90
2,203	Schoonmaakster	Macks Total Quality Serv.	Afl.	1543.00
2,204	Kok	Kowloon Restaurant	Afl.	1750.00
2,205	Electricien	Sady Construction	Afl.	1600.00
2,206	Metselaar helper	Sady Construction	Afl.	1542.90
2,207	Metselaar	Sady Construction	Afl.	1600.00
2,208	Loodgieters	Sady Construction	Afl.	1542.90
2,209	Schilders	Sady Construction	Afl.	1600.00
2,210	Arbeider	Home Pro Restoration	Afl.	1542.90
2,211	Schoonmaakster	Home Pro Restoration	Afl.	1542.90
2,212	Metselaar	Home Pro Restoration	Afl.	1600.00
2,213	Schilders	Home Pro Restoration	Afl.	1600.00
2,214	Metselaar helper	Home Pro Restoration	Afl.	1542.90
2,215	Manager sales	Sean Jewelers	Afl.	2000.00
2,216	Waiter/ waitress	Taste of Belgium	Afl.	1542.90
2,217	Scaffolder	Avces	Afl.	1700.00
2,218	Jackhammer Operator	Hulk Honey Transport	Afl.	1700.00
2,219	Kapper / kapster	Salon de Belleza Cachet	Afl.	1700.00
2,220	Cleaner	Texas de Brasil	Afl.	1542.90
2,221	Uitwonende dienstbode	Prive	Afl.	1600.00
2,222	Belader	Caribbean Cargo Serv.	Afl.	9,50 p / uur
2,223	Keukenhulp	Janine's Speelschool	Afl.	1542.90
2,224	Onderhoudsman	Janine's Speelschool	Afl.	1542.90
2,225	Schoonmaker	Tatami Sushi Bar	Afl.	1542.90
2,226	Manager Technical	Builders System	Afl.	2850.00
2,227	Projectleider	Albo Aruba N.V.	Afl.	8000.00
2,228	Werkvoorbereider	Albo Aruba N.V.	Afl.	6000.00
2,229	Sushi Chef	Sushi Ya N.V.	Afl.	1800.00

Prome Minister Eman y TNO ta firma MOU riba cooperacion cientifico

Pronto e Research Center na Aruba lo cuminsa opera





DELFT - Despues di e grandioso Green Energy Conference cu a wordo teni na Aruba na final di luna di september, e simia pa tin nos propio centro di investigacion cientifico riba energia alternativo a wordo planta.

Un vision di e Gobierno aki y en particular di Prome Minister Eman ta p'e forma aki por desaroya incentivonan riba e tereno aki. Incentivonan pa mehora e calidad di bida di e ciudadano di Aruba.

For di e conferencia aki plannan a wordo traha con pa yega na un cooperacion cu institutonan di renombre rond mundo pa traha hunto y desaroya metodonan nobo den uso di energia alternativo. Prome Minister Eman, Minister de Meza y ehecutivonan di TNO a firma e MOU pa loke t'e cooperacion cientifico aki.

E ceremonia a tuma lugar den e edificio di TNO na Delft na unda Prome Minister Eman, Minister de Meza y e delegacion a wordo ricibi cu masha entusiasmo. Despues di e acto ceremonial aki e delegacion a haya un recorido den e laboratorio di TNO. Tur presente a keda impresiona p'e estudionan inovativo y revolucionario cu ta tuma lugar den e edificio aki.

Firmando e MOU aki Aruba ta un paso mas cerca di uso mas grandi di energia alternativo. Nos biento constante, solo cayente y lama cu olanan fuerte ta ofrece nos tur e ingredientenan necesario pa por logra esaki.

Yamada na dokternan pa nan meld pashent mes ora!

538 caso di dengue na Aruba

138 mas cu siman pasa

E situacion di alerta di dengue ta sigui y for di siman pasa te cu awor aki, nos a ricibi un aumento di 30% di e notificacion di e casonan den su totalidad, pues nan ta birando mas y pa siman esaki ta un aumento drastico, asina Maribel Tromp, Hefe di Seccion di Investigacion di Epidemiologia di Departamento di Salu Publico a duna di conoce.

Sra. Tromp a bisa cu for di 6 siman pasa cu nan a cuminsa monitor e enfermedad, te cu awor aki a reporta un total di 538 caso notifica.

For di e 538 caso aki, 122 ta confirma specificamente pa dengue, e otronan ta clinicamente confirma, esey kemen cu e persona ta presenta sintomanan di dengue, pero ta depende di e momento cu sanger ta wordo tuma, si e ta Sali positivo of no, segun sra. Tromp a splica.

Hefe di Seccion di Investigacion di Epidemiologia di Departamento di Salu Publico, sra. Maribel Tromp, un biaha mas, a haci un apelacion y yamada na dokternan di cas y specialista cu ta haña casonan di dengue pa nan notifica esaki na tempo y completo.

Actualmente e Seccion di Investigacion di Epidemiologia di Departamento di Salu Publico ta warda informacion cu ta bini for di Landslaboratorio of laboratorionan priva,....''nan mes (e dokternan) por haci esaki di biaha, hasta riba sospecho so.''

E la splica cu e curva (e estadistica cu ta uza pa midi e enfermedad) cu nan ta uza pa monitor e enfermedad no ta cay atras, pues e cifranan cu nan ta maneha no ta al dia, ...''e ta dunando un cuadro cu no ta realistico. Nos ta stress pa, please, notifica na tempo via di e dokternan mes , nos no por bay keda stens solamente riba notificacion di laboratorio, paso nos ta hañando eseynan laat. E ora ey como Departamento di Salu Publico nos no por tuma medidanan na tempo.''

Sra. Tromp cu sin informacion na e proceso no ta cana manera mester ta.

Casonan.Pa loke ta trata e cantidad di casonan cu nan a ricibi, e cuadro clinico ta mucho mas severo cu añanan anterior, esaki debi na a hecho cu personanan cu a yega di haña dengue dos of tres biaha caba y nan ta manifestando sintomanan di dengue hemoragico.

''For di e casonan cu nos tin registra mas cu 50% di e casonan a experencia un of mas infeccion di dengue caba, cu e consecuencia cu e hospitalisacion tambe ta aumentando. Den un siman di tempo e hospitalisacion a aumenta cu 6 caso, esta un promedio di 1 pa dia. Cu casonan severo cu mester wordo tuma den ICU, esaki por tin consecuencia severo pa e persona, hasta morto.''

Esaki ta loke e Seccion di Investigacion di Epidemiologia di Departamento di Salu Publico, ke evita.Sra. Tromp a sigui splica cu e curva epidemiologico cu nan wak actualmente no ta mesun grandi cu e añanan anterior y nan ke mantene esaki asina.

''Nos no ke surpasa mas cu 100 notificacion pa siman''

Te cu awor aki tin un promedio di 80 pa dia, y no manera tabata e caso na e outbreak di 2008/2009 caminda nan tabata haña 400 pa 500 notificacion pa siman.

Un biaha mas e la haci un apelacion na e dokternan di cas y specialista pa nan notifica e casonan cu nan haña mes ora, pa evita cu morto por cay.

Sra. Tromp tambe a trece dilanti cu nan no ta hañando datonan al dia di parti di Hospital, pa nan pro monitor e desaroyo di e enfermedad di un manera mas eficiente.Pa loke ta trata e 3 casonan di dengue hemoragico cu tabatin siman pasa, por a compronde cu tur tres ta estable y na caminda pa recuperacion.

Comunidad mester asumi responsabilidad tambe

Hefe di Seccion di Investigacion di Epidemiologia di Departamento di Salu Publico, Maribel Tromp a bisa cu e enfermedad aki ta na tur caminda y por bisa si cu na cierto luganan tin un concentracion un poco mas grandi di caso....''pero den tur districto tin dengue.''

E la bisa cu e comunidad mester asumi su parti di responsabilidad pa evita cu e virus ta sigui plama...''nos no por bay cada cas individualmente, nos ta hacie, pero ta yega un punto cu bo no por tin esaki mas den bo control, siendo cu e comunidad si por tin bou di control'' asina Maribel Tromp Hefe di Seccion di Investigacion di Epidemiologia di Departamento di Salu Publico a duna di conoce.

Riba dia internacional pa elimina violencia contra hende muher

Minister Michelle Winklaar ta anuncia cu Centro pa Desaroyo di Hende Muher ta bira un realidad entrante otro aña

RIBA dia 25 di november ta marca e di 11 aniversario di Dia Internacional pa Elimina Violencia Contra Hende Muher. Ta un dia cu ta wordo observa di cerca tambe pa Minister di Asunto Social, esta Minister Michelle Winklaar.

E dia aki ta declara pa Nacionnan Uni a base di diferente punto cu e organisacion mundial a bin ta remarca como "preocupacionnan" encuanto e existencia mundial di violencia contra hende muher y specificamente, pa conscientisa publico riba e aspecto di violencia contra hende muher.

Tambe a scoge e dia aki, relaciona cu e caso lamentabel di asesinato di 3 ruman muher activista politico, esta e "Rumannan Mirabel" cu a keda asesina dor di e regimen di Trujillo di Santo Domingo na aña 1960.

Na Aruba e situacion di violencia domestico y violencia contra hende muher ta uno alarmante y cu tambe ta trece hopi preocupacion p'esnan cu ta traha den sector social y cu ta mira e casonan aki di cerca. Ta parce cu e fenomeno no tin fin y dia pa dia mas caso di violencia contra hende muher ta biniendo pa dilanti.

Kico nos por haci pa elimina violencia contra hende muher?

Violencia contra hende muher no ta un fenomeno recien, sino un aspecto menos bunita di sociedad pa hopi aña caba. Kico nos por haci pa preveni y stop violencia, t'e pregunta cardinal.

Promove igualdad entre hende muher y hende homber: Esaki ta esencial pa por preveni violencia contra hende muher. Ora e balansa entre hende homber y hende muher ta mas igual, tin menos caso di violencia ta sosode.

Campaña di conscientisacion na scol. Kibrando e stereotiponan di hende muher y hende homber, ta importante pa cuminsa durante e fase unda mucha homber y mucha muher ta formando nan propio pensamento tocante kico ta "normal" pa un hende homber y hende muher. Esaki t'e fase unda por influencia e pensamento y pa introduci e pensamento cu violencia den cualkier forma no ta aceptabel.

Sostene e trabao di e instancianan cu ta traha hunto cu hende muher. Esaki ta nifica ricibi sosten di tanto e departamentonan di Gobierno y tambe NGO's cu ta traha hunto cu e hende muhernan, specialmente ora ta trata e hende muhernan cu ta enfrenta nan mes cu un situacion instabil na cas.

Campañanan di conscientisacion y e rol cu prensa ta hunga den trece informacion den e medionan di comunicacion. Mas nos papia di violencia contra hende muher publicamente, mas chens nos tin di influencia e actitudnan di e pueblo cu esaki no ta aceptabel.



Traha hunto cu hende homber. Hende homber mes lo por hunga un rol hopi importante na momento di hiba e mensahe, cu violencia contra hende muher no por ta acepta bao di ningun circunstancia.

Pa mehora e posicion di hende muher na Aruba, Minister di Asunto Social lo habri e Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) na januari 2011.

E oficina aki lo fungi como un oficina cu lo traha riba tur aspecto di desaroyo di hende muher, incluyendo realisacion di e tratado ratifica di Nacionnan Uni relaciona cu hende muher, esta Convention on Elimination of Discrimination Against Women (CEDAW).

Minister Michelle Winklaar ta desea tur instancia cu ta traha pa desaroyo di hende muher y eliminacion di violencia contra hende muher, hopi exito y forsa den e lucha aki. Y ta invita tambe pueblo henter pa bin participa den e caminata di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, diadomingo dia 28 di november durante Ciclovia 6, na districto di Eagle.

Net prome cu confirmacion di un hoben, auto cu a caba di sali di Pastorie ta dal e y un familiar







DIAHUEBS anochi a drenta informe cu auto lo a dal un hoben dilanti di misa di playa a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio mesora. Na yegada di e patruya a bin constata cu e chofer di e Hyundai Getz blauw A-53665 cu a caba di sali for di pastorie a bay subi caminda pa bay zuid no a wak e muchanan y a dal e 2 muchanan. Nan situacion no tabata grave pero asina mes a pidi pa ambulans na e sitio. Na yegada di ambulans nan a atende cu e muchanan y a transporta unicamente e mucha cu a bay pa haci su confirmacion pa hospital. E mucha tabata levemente herida.

Turista no a staciona auto bon dilanti lobby na Riu Hotel cu consecuencia cu e vehiculo a baha bay dal den e muraya

DIAHUEBS merdia a drenta informe di un accidente na Riu Hotel. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un accidente poco usual, t'asina cu un turista a staciona su auto malo ariba dilanti e lobby y esaki na cierto momento a baha bay dal den e muraya. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Polis a kita auto for di hoben coriendo irresponsabel riba caminda

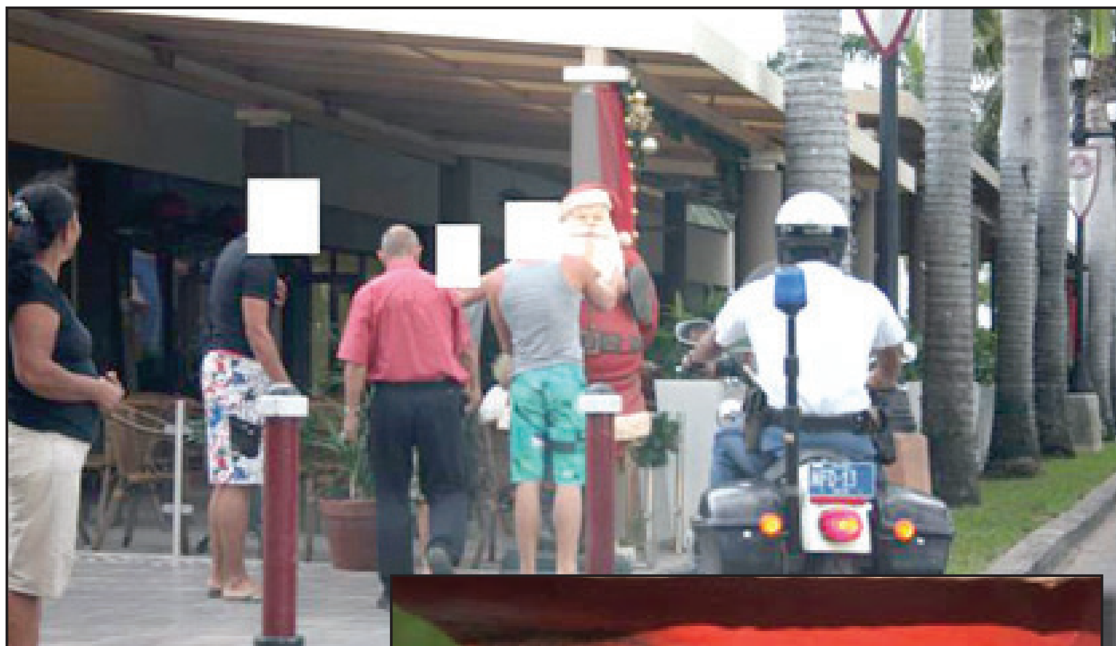
DIAHUEBS atardi a drenta informe cu lo tin algun hoben ta coriendo irresponsabel cu e Nissan Sentra blanco A-10217 y 2 dama. Mesora a dirigi un patruya na e sitio y na yegada di e patruya den e area nan no a encontra e auto. A sigui busca rond cual na un dado momento a mira e vehiculo den Mispelstraat y a aserca e chofer encuanto su comportacion den trafico. Ademas polis a kita e auto for di dje ya cu su papelnan no tabata na ordo.





Diahuebs atardi un grupo di turista riba trip di tour a bay cu estatua di Santa Claus, “Santa went to tour”





DIAHUEBS atardi den un forma di joke algun turista pasando un rato agradabel ta trip den bus riba un tour y a dicidi di hiba Santa bay dal un tour cu nan den bus. E turistanan a haya esaki asina pret, pero esnan na e cafe si no a gusta e cuenta y a avisa polis. Polis na su turno a para e bus y a papia cu esnan reponsabel y nan a bay hiba e estatua di Santa bek pa su lugar. Despues di a debolbe e estatua riba e foto mes por mira Santa ta bisa “Shhhttt silencio”, kizas Santa a gusta e trip pero e propietarionan no. E donjo di e cafe a papia cu e turistanan berdaderamente arepenti y a yega na un areglo y comprendimiento mutuo.



E cara y imagen di Maduro Travel

Carla Kelly a celebra su 35 aña di servicio cu Maduro Travel

RECIENTEMENTE e empleada, Carla Kelly a celebra 35 aña di servicio na Maduro Travel. Ken no conoce Carla?
Carla Kelly t'e celebro, cara y imagen di Maduro Travel, unda tur cos ta drai rond di dje. E ta un persona, cu nos no sa mira rabia, y semper cla pa yuda y sa con soluciona tur problema.
N'e ocasion aki coleganan di Maduro & Sons y Maduro Travel y tur subsidiario a uni pa celebra e fecha conmemorativo aki hunto cu Carla Kelly.
Aki tambe Director di Maduro Travel, sr. Hans van Esveld a hiba palabra, a gradici Carla Kelly pa su lealtad y manera menciona, pa ta cara di Maduro Travel y ta un persona cu ta motiva su propio coleganan.

Dia cu Carla Kelly a cuminsa traha, no tabatin computer. Y peor ainda, e mester mester a calcula na man e prijs di cada buelo. E prome biahe riba crucero cu el a bende, e ta recorda te awe ainda. Carla Kelly no ta solamente un "travel consultant" pero a guia varios grupo cu a bay cu vakantie.
"Do Your Magic, Carla" ta un dicho cu a bira masha conoci, segun Hans van Esveld, pasobra pa Carla no tin problema cu e no por soluciona.

Maduro Travel ta spera cu Carla Kelly lo keda cu nan pa hopi aña mas, maske cu e tin caba 35 aña cu e compania. El a sa di lanta su 2 yiunan, Ryan cu ta studiando na Hulanda, mientras cu Clarise te ainda ta biba cu su mama, Carla y fuera di ta un excelente yiu, ta un amiga fiel di su mama.

Carla Kelly a recibi for di Hans van Esveld e acostumbrado envelop y un plakat pa keda recorda su 35 aniversario di e compania.
Nos di AWEMainta tambe tabatey y a desea Carla Kelly hopi forza y exito pa sigui brinda e bon servicio manera semper na dicho compania. Pabien!!!!













Riba L.G. Smith Blvd. Mustang ta lora dilanti Sentra y ta dal frontal







DIABIERNA madruga a drenta informe di un accidente frontal riba L.G. Smithblvd na altura di e cas di Gobernador y mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e Ford Mustang cora A-9567 bayendo pariba den L.G. Smith Blvd a bay bira na man robes pa drenta Maria Christinastraat, pero ela haci esaki sin duna preferencia na e Nissan Sentra blanco A-39482 biniendo di direccion contrario bayendo pabao den L.G. Smith Blvd. E impacto tabata fuerte pero afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Maggy's a relansa linea di Perfume Jean Paul Gaultier











DEN un ambiente yen di glamour y fashion, Maggy's a presenta, of miho bisa re-presenta, e linea di perfume di e diseñador Frances Jean Paul Gaultier
Tabata un ocasion unico pa cera conoci cu e diferente fragancianan di e linea unico aki, cu a drenta riba mercado na 1993 ora Jean Paul Gaultier a lansa su perfume bou di mesun nomber, cu awor a haña e nomber di Jean Paul Gaultier Classique.
For di momento cu Gaultier a lansa su prome perfume e la dicidi cu e ta bay haci algo otro y e la dicidi cu e ta bay uza e torso humano cubri pa un korset. E la scoge e korset como kier a cu e tabata un piesa basico den e vestuario di su mama kende tabata un artista.
Na 1995 e la uza e mesun principio di e torso pero a biaha aki e la cubrie cu un shirt cu strepi estilo marinier y mesclando aromanan sumamente exkisito y a la bes masculino e la crea su prome perfume masculino "Le Male".
Na 1999 e la lansa Fragile, cu tabata su di dos fragancia pa hende muhe.
Na 2005 e la bay un stap mas aleu y e la crea un perfume unisex bou di e nomber di "Gaultier", y recientemente e la presenta X Collection.
Sra. Patricia Martinez a duna un presentacion di e linea di perfumenan di Jean Paul Gaultier , pero tambe por a mira parti di e trahenan di e ultimo temporada y te hasta a haña un bista chikito di cas di e diseñador aki, cu ta wordo conoci den medio di High Fashion como "Enfant Terrible of the french Fashion World".
E presentacion a bay den un ambiente masha agradabel y glamoroso cu un bon atencion di e tim di Maggy's bou di direccion di sra. Slemmings cu soru pa un anochi sumamente agradabel, digno di ripiticion.
Esnan cu a cumpra algun di e fragancianan aki, por a personalisa esaki cerca un artista di grabado cu tabata presente pa haci e perfume aun mas unico. Diasabra awor e artista den grabado tambe lo tey pa asina personalisa bo perfume pa bo of pa un persona special.

Cu un relato solido y un bista fuerte riba futuro di Aruba

Prome Minister Mike Eman a impresiona miembronan di Vaste Kamer Commissie









DEN HAAG - Miembronan di Vaste Kamer Commissie pa Asunto di Reino a keda impresiona p'e discurso di Minister Presidente Mike Eman, kende den un forma habri y franco a dirigi su mes na nan cu un relato solido y un bista positivo riba futuro di Aruba.

Despues di a repasa cu hechonan loke su Gobierno a haci durante e ultimo tempo na Aruba y tur loke a wordo logra den e Dialogo Social, e miembronan di Vaste Kamer Commissie di Relacion di Reino, un pa un tabatin palabranan di elogio pa Premier Eman, kende semper ta haci impacto cerca otronan dor di su integridad, optimismo y sinceridad.

E miembronan presente tabata Presidente sra. Brigitte van den Burg (VVD), sr. van Dam (PvdA), sra. Ortega (Christen Unie), sr.Bosman (VVD), sra. Hachi (D66) y sr.van Bockhove (CDA). Despues di a yama tur hende bon bini Presidente di e Comision, sra.Brigitte van den Burg a duna Eman palabra pa haci su presentacion n'e Comision, kende a scucha cu masha atencion.

Eman a splica cu Aruba semper a scoge pa keda den Reino. Bayendo bek den historia el a conta con na 1986 Hulanda a pone como condicion pa haya nos Status Aparte, independencia di Aruba na 1996 y importante pa bisa ta cu esaki dor di insistencia politico no a tuma lugar y awe ainda nos ta partner igual den Reino. Bisando esaki Eman ta acentua cu e escogencia a wordo haci.

"Awor e pregunta mester ta 'kico nos kier. Kico ta e posiblidadnan pa futuro?' Ta pesey nos mester sinta na mesa pa hunto nos dicidi kico nos kier logra den Reino", Mike Eman a acentua cu tin boluntad grandi, energia y necesidad pa traha hunto na un Reino "nobo". Na final di e discurso fenomenal aki di Mike Eman, sra. Brigitte van den Burg a elogia esaki bisando entre otro cu e modelo di cadushi ta tremendo. "E crecemento economico di Aruba ta algo cu Hulanda solamente por soña di dje", asina el a sigui bisa.

Sr. van Dam di Pvda a bisa di ta masha impresiona cu e discurso di Prome Minister Eman. Mescos tambe sra. Ortega tabatin palabranan di hopi elogio p'e forma con e actual Gobierno a ataca e problemanan existente y sigur pa loke t'e pensioen. Miembro Bosman di VVD a haya e discurso y splicacion di Eman positivo y prometedor.

Sra. Hachi di D66 a bisa di ta contento cu e splicacion detaya di Eman cu ta duna muestra di un bon perspectivo pa futuro. Sr.van Bockhove cu tambe a keda masha impresiona tabatin pregunta riba enseñansa. Eman splik'e cu e siguiente dialogo social lo trata enseñansa y husticia y cu sigur tin atencion p'e topiconan aki.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

DOW Auxilio

NOS cu ta biba den e bario di Noord, pa ser exacto na Bakval, Saliña Serca, Kamay y becendario, ta pidi DOW auxilio y por fabor pa traha hunto cu Ritz Carlton riba e caminda-rotonde na cruzada di Mariott Hotel.

Nos ta suplica pa caba cu maske t'e pida caminda cu bo por drenta Bakval atrobe. Nos ta den agonia p'e por habri mas pronto cu ta posibel, pasobra trafico ta keda pega tur rond y specialmente n'e luz di traficonan banda di Wendy's Palm Beach.

Ta un fluho hopi grandi di trafico ta pasa riba e mesun camindanan aki y NO TIN ALTERNATIVA pa alivia e fluho den Noord.

E situacion a resulta di ta un chaos completo y awor pio, como cu awa ta yobe practicamente tur dia.

Consecuentemente e camindanan cu a resta ta den mal estado y bo ta dal den buraco kibra bo auto, sin cu bo por pasa algun caminda pa reclama e daño haci.

Den nomber di nos tur den e bario cu ta comporta nan mes bon y paga belasting: AUXILIOOOOOOO!!

Un cuidadano masha masha preocupa y desgusta.

Atencion SETAR di Nos tambe

MI tin un remarke encuanto boso servicio di Telecomunicacion. Ora bo tin un celular pre-paid di SETAR y bo ta cumpra bo karchi, bo tin ricibi credito pa yama, pasobra bo a paga pa esey. Awor con por ta posibel cu SETAR ta mara e placa aki na un fecha cu ta caduca? Ata, mester keda babuca cu SETAR "di mi tambe" a laga mi na caya, pasobra mi no por haci nada, ni yama of manda sms, mientras TIN CREDITO PA HACI ESAKI. SETAR "come-on" cambia e modus operandus aki !

Mi tin credito, lag'e bay te na final. Ora e caba, masha bon nos ta bolbe recarga. Corda cu e cartera no ta mesun diki pa nos tur.

Un ciudadano preocupa y desgusta

Paña y pertenencia haya riba beach a causa basta consternacion

Despues a resulta cu señora Canadiense aki a bandona Aruba, lagando su pertenencianan atras

POLIS di Noord ta haya un informacion for di un guardia di seguridad di un di nos hotelnan, cu el a haya algun pertenencia di un persona riba beach diahuebs 1.30 di madruga.
E guardia a busca den becindario, pa mira si e ta haya e doño, pero no a topa cu ningun hende. El a bay controla riba beach y tambe den laman, pero no a haya nada.

Den e pañanan, tabatin b.h. y panty, tambe un rijbewijs, creditcard y 9 dollar. E guardia a bay controla tur e hotelnan den area, pero no tabatin ningun hende registra bao di e nomber S.C., naci na Canada di 52 aña, cual nomber tabata aparece riba e rijbewijs.
Mirando cu tabatin placa den e pañanan, polis a asumi cu no ta trata di ladronisia.
Pa 5.30, polis a tuma contacto cu Departamento di Imigracion, pero nan tampoco tabatin e nomber registra..
E ora ey, como cu no por a haya e señora aki, a cuminsa pensa, cu Dios sa cu el a hoga, y/of lo a subi un crucero, riba cual e por a bin Aruba, y asina bay for di Aruba. E caso a ser investiga profundamente.
Buscando mas afondo, Departamento di Imigracion a bin haya sa cu e señora Canadiense aki a bandona Aruba. No a ser bisa con, si ta cu avion of cu barco. Ta keda e pregunta, dicon e no a bay cu su paña, BH, rijbewijs y credit-card?

Bautismo di uniform RCA-BigWheel Lottery





DIAHUEBS anochi e tricolornan di Solito a batiza nan di dos uniform (uittenu) di Big Wheel Lottery. Hunto cu tur e hungadornan di Division di Honor, Staff Tecnico, miembronan activo di RCA y Directiva di RCA a percura pa batiza nan di dos uniform nobo nobo di Big Wheel Lottery.RCA su flamante madrina Nicole Tromp, representante di Big Wheel Lottery sra. Odor y capitan di equipo di RCA sr. Roman (Ale) Aparicio a haci e acto di bautismo pa asina e ekipo potente di RCA a sali bataya ayera, diabierna contra Sporting. Directiva di RCA kier a gradici un bes mas Big Wheel Lottery pa confia y kere den S.V. RCA y yuda e deporte rey cu ta futbol.

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

11/27/2010

1/ 2.. TA MAS CU AMOR – ERA
2/1.. POR AMARTE ASI – ESQUEMA
3/4.. ROCK STEADY – ROX
4/3.. DANZA DURO – OMAR LUCENZO
5 / 6.. DON'T GIVE UP ON LOVE – ARMIN VAN BUUREN
6/9.. PHOTOGRAPH – SANTA AND CHRIS DOUGHTY
7/10.. ME MUERO POR TI – BACANOS
8 / 12.. HEY DUDE – ELVIS CRESPO
9 / 15.. TAKE OVER CONTROL – AFRO JACK – EVA SIMONS
10 / 11.. MA ZETA MI LOMBA – DREAMS
11 / 15.. TAKE OVER CONTROL – AFRO JACK = EVA SIMONS
12 / 17.. PA MI SO – CACHE
13 / 18.. ESTUPIDO – JULIANA
14 / 7.. 1975 – INCOGNITE
15 / 15.. HOT CHOCOLATE – DREAMS
16 / -- PASADO VERANO – LA LOGIA
17 / -- I WANNE BE THE ONE – FRANKIE J
18 / 16.. BE MY BABY – ANNIE KHALIO
19 / -- VIVIR SIN TI – GILBERTO SANTA ROSA
20 / 19.. TURN IT UP – PIXIE LOTT

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe For Hit 94 Mega 88 FM stereo

BUVO ta muda dia 29 di november awor

DIALUNA 29 di November awor e oficina di BUVO lo muda for di Zoutmanstraat 1 pa L.G. Smith Boulevard 26.
E mudamento ta relaciona cu e plannan di Gobierno pa renoba e edificio den Zoutmanstraat.
Relaciona cu e mudamento e oficina di BUVO lo ta sera tanto pa servicionan externo como interno.
Diarazon 1 di december lo funciona normalmente for di e oficina na L.G. Smith Boulevard 26, e numbernan di telefon, fax y email ta keda mescos.

The Chaz Club lo ta yena di style awe diasabra















AWE diasabra tin un programa dedica na tur mucha y hoben di TCC The Chaz Club e Super Club lo tin un otro edicion pa 7:30 di anochi na Telearuba carga cu Educacion, Informacion y sin laga hopi entretenimento pa tur e televidentenan.

Tur esaki danki n'e cooperacion di UNOCA cu ta kere den nan proyecto.

Un proyecto inovativo cu a sali na aña 2007 y ta cumpliendo 4 temporada revolucionando cu topiconan informativo p'asina educa nos mucha y hobennan riba diferente aspecto interesante den nos comunidad.

E programa lo ta dedica den e edicion aki na nos tradicion di Sinterklaas. Hopi cara y talentonan nobo lo ta riba pantaya di TV p'asina demostra nan talento den presentacion. Danki na tur e televidentenan cu a felicita nan cu e prome programa p'e temporada di fin di aña aki, boso sintonia y felicitacionnan t'e muestra cu nos programa ta sigui ta "Master" of no?

Un danki na tur e team di presentador y presentadoranan, nan mayornan y sigur nos sponsor Fruteria Al Jazar, UNOCA y La Cabana Beach & Racquet Club cu ta kere den nan concepto. Danki y corda no perde awe nochi pa 7:30 pm na Telearuba, TCC lo ta yena cu Style, Master, of no?! Serio?!

Tambe The Chaz Modeling & Talent School y The Chaz Club kier a felicita Lynette do Nascimento cu su logro na Costa Rica como Miss Teen International 2010. Un biaha mas Lynette a sa di demostra su talentonan y trece un otro titulo pa nos dushi isla Aruba.

Dos titulo internacional den 1 aña, waw tremendo trabao, Miss Teen Model International 2010 y awor Miss Teen International 2010.

Pabien ta bay pa nos presentadora principal Lynette y su mayornan cu tabata esnan cu a suport e 100% p'e por a realisa e biahe aki y conkista e titulo maximo. Tambe pabien ta bay pa Edgar Kock cu a compañe pa Costa Rica y cu tabata su steun grandi na Costa Rica. Bosonan ta Master!



Scol di idioma ta entrega diploma

YOLANDA Croes, Director di Scol di Idioma, dirigiendo n'e graduadornan: "No ta facil pa banda di boso trabao sigui un curso anochi, of pa bin serca nos mainta despues cu boso a baha warda marduga. Tog hopi di boso a haci esaki durante tur e 10 añanan di nos existencia. Mi tin respet pa esey".

Durante e ultimo lunanan di aña, Fundacion Scol di Idioma a haci entrega di diploma na diferente grupo di studiante cu a gradua pa nan cursonan di idioma.

Di e forma aki a ricibi nan diploma for di man di Yolanda Croes, e siguiente personanan. P'e curso riba nivel MBO, Nederlands op Herhaling, facilita pa Yolanda Croes mes a gradua Karina Geerman-Vrolijk, Patricia Wout-Hoek y Herbert Toppenberg.

P'e curso di Ingles Principiante cu tabata bao guia di e docente di Ingles, sra. Martha de Freitas, a ricibi nan diploma Magda El Jabakhanji, Angelica Manrique Mejia, Richinel Wernet y tres graduado di e compania ISA, esta Cheryl Ruiz, Alexis Orejuela Ortega y Olive Amazon. Tambe a ricibi su diploma p'e curso Nederlands als tweede Taal, Zayindrah Wernet, facilita pa docente Yvonne Croes.

Finalmente tambe a haya nan diploma di Mandarin Level 2, facilita pa docente Jenny Hua, esnan cu a perdura den e idioma interesante aki, esta Esther Goedgedrag, Keirsin Tjon Pian Gi, Rina Solognier y Yolanda Croes. Entrega di diploma Mandarin Beginners Level 2 a tuma lugar na Asian Express unda e studiantenan por a pone den practica loke nan a siña den les hunto cu nan docente y tambe proprietario di e restaurant, sr. Kenny Tam, kende nan kier gradici pa su cooperacion cariñoso pa cu nos celebracion di entrega di diploma di Mandarin na su restaurant.

Fundacion Scol di Idioma, pa medio di su Directora Yolanda Croes, ta felicita tur su graduadonan cu nan logro. No ta facil pa banda di boso trabao sigui un curso anochi, of pa bin cerca nos mainta despues cu boso a baha warda marduga. Tog hopi di boso a haci esaki durante henter aña y den tur e 10 añanan di nos existencia. Homber y muhernan balente cu un determinacion tenaz pa bay dilanti cu paso firme.

"Mi tin hopi respet pa boso. Un pabien grandi di mi cu boso logro y sigui asina. Pa otro aña nos tin mas curso interesante na prijsnan di regalo". Riba e potretnan por aprecia e studiantenan den compania di nan respectivo docentenan.









Women's Club Aruba a reuni cu Gobernador Refunjol

GOBERNADOR señor Fredis Refunjol a ricibi un delegacion di Women's Club of Aruba den cuadro di conmemoracion di Dia Mundial di Aids.

Pa hopi aña caba Women's Club ta realisando campañanan di conscientisacion tocante e malesa Aids.

E campañanan ta dirigi riba e prevencion y tambe e cuido di esnan cu tin e malesa.

Presidente di Women's Club, señora Camila Henriquez-Vos y e miembronan Frances Mosconi, Lilian Martes y Marjorie Dijkhoff a reuni cu señor Gobernador tocante diferente topico cu ta actual manera Aids, Embaraso Hubenil, Cancer di Pecho y e proyecto Ban Planta Mata.

Tambe e delegacion di Women's Club a haci entrega di e t-shirt Light for Right den cuadro di World Aids Day dia 1 di december proximo.



San Nicolas ta invita henter Aruba

Bin conmemora, bin recorda, bin conscientisa, pero mas cu tur, bin celebra hunto cu nos na San Nicolas

CELEBRACION di Dia di San Nicolas ta un evento cu ta uni comunidad pa promove conscientisacion, desaroyo y aprecio p'e logro, talento y potencialnan di nos sociedad manera ta demostra den nos contribucionnan den pasado, nos hende ehemplar di awe y nos hoben speranzanan pa futuro di San Nicolas.

Ta celebra Dia di San Nicolas cu bista riba un San Nicolas revitalisa, reinvigora, vibrate atrobe, inspira pa demostra unitad social, solidaridad mutuo, accion civico hunto p'asina yega na culmina den nivelnan digno di bienestar y respet propio.

Dia di San Nicolas tin cu bira un punto focal unda nos ta comparti cu nos mes y nos co-ciudadanonan e inspiracion social di mehora nos convivencia den un atmosfera positivo y festivo.

Awe diasabra 27 november San Nicolas ta bolbe celebra Dia di San Nicolas. E aña aki cos ta mas grandi, tin mas cos mira, mas cos pa haci y mas cos pa saboria.

For di mainta 10or y mey (10:30 or), despues di bishita Cas di Anciano, e dia pa y di comunidad lo habri y dura te 12 or di anochi.

E area principal pa celebra e dia ta henter caya y veld dilanti Sport Park Joe Laveist. Lo sera e caminda dilanti Sportpark (Pastoor Hendrikstraat) di Weg Seroe Pretoe te na St Paulus School.

Paden y rond Sportpark e programa ta ensera cu lo tin un abundancia di actividad recreativo y deportivo manera actividadnan pa mucha chikito gosa, demostracion y competencia di e.o. boxeo, arte marcial, volleyball, baketball, atletiek, weganan di dam y domino,y mas.

Na YMCA lo tin exibicion chikito di artistanan di San Nicolas y otro ta pasa un video tocante carera deportivo di Gabby Illidge y tambe tin volley y basket.

Dilanti di entrada di Joe Laveist Sportpark lo tin Caribbean Culinary, unda tin cantidad di co'i come y bebe pa nos saboria; lo tin cuminda, snacks, cos dushi y crioyo di varios di e etnicidadnan cu tin na San Nicolas y Aruba. Por menciona cosnan manera: Curry dishes; Johnny Cake & Salt Fish; Soup; Oxtail; Roti; Papaya Stoba; Galina Stoba; Cabrito; Ayaca; y mucho mas.

Lo tin tambe un "Awareness Tent" unda por haña tur sorto di informacion tocante organisacionnan cu ta opera na, pa y den San Nicolas. Esaki ta ensera organisacionan di bario, di becindario, tambe esnan comunitario, organisacion educativo, organisacion social, esnan comercial, esnan deportivo y recreativo, etc. E idea ta pa comunidad por pone su mes na altura y bira consciente di tur cu tin na San Nicolas.

Algun caso hudicial masha yamativo pa ser trata den Corte otro siman

RIBA rol pa loke ta casonan penal cu Corte di Husticia den Prome Instancia lo atende, tin algún caso interesante pa trata. Asina nos ta bolbe haya un caso di abuso sexual cu E.A.G. a haci cu un menor di edad, kende tabatin 12 aña y ainda na october 2008 no tabatin 16 aña.

Otro caso interesante ta contra di W.F.W., kende ta wordo acusa di a comporta su mes di tal manera den trafico dia 24 di februari 2007, cu tabata pa su culpa cu a tuma lugar un accidente caminda 2 persona a fayece. Tambe W.F.W. ta wordo acusa di a core sin rijbewijs valido riba e fecha ey. Un caso cu ta data sigur mas di 3 aña pasa.Y asina tin mas caso manera menciona masha yamativo cu Corte di Prome Instancia di Penal lo trata otro siman.

2 december 2010 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.A.G.	G. ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido cu un persona cu tabatin 12 aña esten, pero ainda no 16 aña, na oktober 2008.
09.00	W.F.W.	W. ta wordo acusa di a comporta su mes di tal manera den trafico riba 24 di februari 2007 cu tabata pa su culpa cu a tuma lugar un accidente caminda dos persona a fayece. Tambe e ta wordo acusa di a core sin rijbewijs valido riba e fecha ey.
09.45	M.S.d.A.C.	C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y riba un lugar publico, a comete violencia contra un un persona y/of e auto di e persona ey riba 17 di februari 2007. Tambe e ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato severo riba e fecha ey.
10.15	A.J.A.R.	A.R. ta wordo acusa di a core auto bao influencia di alcohol riba 17 di mei 2008. Tambe e ta wordo acusa di a sigui core despues di a dal un of mas persona canando banda di caminda riba e mes fecha ey.
10.45	J.G.M.	M. ta wordo acusa di bao menaza di violencia, a comete actonan sexual cu un persona riba 23 di november 2008.
10.45	J.G.M.	M ta wordo acusa di a menaza un y/of dos persona cu un crimen contra nan bida riba 2 di juni 2009. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente kras auto di un persona cu un sker riba e fecha ey.
11.20	G.F.H.	H. ta wordo acusa di a intencionalmente importa hennep riba 7 di juli 2010.
11.30	N.A.J.P.	J.P. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di laptop di un persona riba 16 di februari 2010.

Reunion general di OPPA

DIRECTIVA di OPPA kier a recorda tur su miembronan riba e reunion general na Westin Hotel diadomingo awor, dia 28 di november 2010 pa 10'or di mainta. Bin un y tur pasobra tin informacionnan hopi valioso!



Riky Martin se une a Juanes y Alejandro Sanz en la entrega de premios de 40 principales.



El próximo **10 de diciembre**, el Palacio de Deportes de la Comunidad de Madrid será testigo de la esperadísima reaparición en España de **Ricky Martin**, que actuará en el marco de la gala de los Premios 40 Principales 2010.

Ricky Martin ha vuelto con más fuerza que nunca **con su sencillo Lo Mejor de Mi Vida Eres Tú, anticipo de su próximo álbum, que se publicará el próximo 8 de febrero.**

Ricky interpreta este single en su versión en castellano junto **a Natalia Jiménez, ex vocalista de La Quinta Estación, que le da un aire original, fresco e inesperado a un tema que es ya todo un éxito en Latinoamérica**. Mientras, en la versión en inglés The Best Thing About Me Is You, es Joss Stone quien le acompaña. El artista está también de actualidad por la reciente publicación de sus memorias, un libro titulado Yo en el que nos habla por primera vez de su infancia, de todas las experiencias vividas con el fenómeno que supuso Livin' la Vida Loca, su evolución como músico a lo largo de su carrera y la conexión con los millones de seguidores que le apoyan alrededor del mundo.

Además, Ricky Martin viene de participar en la Gala de los Grammy Latinos celebrados en Las Vegas, y en los que actuó también junto a la citada Natalia Jiménez, dando muestras de esa renovada fuerza tras una temporada fuera de la escena. Ricky fue el encargado de entregar el premio como personalidad del año a Plácido Domingo, en lo que fue uno de los momentos más emotivos de la gala. Así, la Gala de los 40 Principales añade un nuevo nombre a su ya impresionante cartel de artistas con la presencia de Ricky Martin, uno de los personajes más esperados del momento. **Junto a él, vestirán el escenario otros grandes como Juanes, Alejandro Sanz, Edward Maya, Kylie Minogue, Nena Daconte, Ke$ha, Macaco, Melendi, Estopa, Inna, Oceana, Maldita**

Chocquibtown ganadores los ganadores de un grammy latino 2010



ChocQuibTown los ganadores de un Grammy Latino por mejor canción alternación "De donde vengo yo" están más feliz que nunca, a su llegada a Colombia nos hicieron saber lo entusiasmados que se encuentran por este reconocimiento.

Tostado integrante de esta agrupación dijo,- **para muchos es un Grammy mas para nosotros es el reconociendo de 10 años de carrera- La agrupaciónademás nos conto que el calor colombiano se sintió, el mestizaje con el que se está haciendo este proyecto se vivió al ver como sus colegas, Santiago Cruz y Peter Manjarrez los aplaudían al recibir el premio.**
Los tres lloraron al recibir el premio por que no es un proyecto de ellos tres es un proyecto del Pacífico. Así lo hicieron saber ChocQuibTown.
Después de un receso por Europa tenían todas las intenciones de descansar, pero el recibir el premio los motiva para continuar con su carrera y seguir con mucho más entunsiasmo en su nuevo álbum que saldrá a mediados del próximo año.
Realmente como colombianos nos sentimos muy orgullosos de este Grammy latino y esperamos que esta agrupación chocoana continúe recibiendo grandes triunfos...
Quedamos pendientes de cómo será el reconocimiento en Choco, pues en horas de la tarde se disponían a viajar a su ciudad Quibdó para compartir este triunfo con su gente con su razón de ser "De donde vengo yo"

Sakira volveria al peru en el 2011

La colombiana pisaría suelo patrio **entre febrero y marzo, en el marco de un evento denominado The Pop Festival**



Shakira prepara un evento para febrero y marzo entrantes, para el desarrollo de una gira en la cual Lima estaría incluida.
Argentina, Paraguay, Chile, Brasil, Colombia, Venezuela, República Dominicana y Costa Rica también serían destinos de la gira, según anuncia la referida página web.
El **diario paraguayo ABC** dio cuenta de una conferencia de prensa, organizada por una firma telefónica en Asunción, en que se informó acerca del evento artístico, mismo que sería el más grande en la nación guaraní hasta el día de hoy. En Paraguay ya se anunció que el concierto contará también con la presencia de otras grandes figuras del pop mundial

Jose Feliciano se presentara en Guayaquil Ecuador

El **puertorriqueño José Feliciano** tiene previsto una muy esperada presentación en el Centro de Convenciones Simón Bolívar de Guayaquil procedente de Connecticut (EE.UU.), donde reside. ***Feliciano, que es intérprete y compositor de temas como '¿Por qué te tengo que olvidar?', 'y qué será', y 'Paso la vida pensando',*** quien además ha realizado una maravillosa carrera artística de 40 años de trayectoria, tenía previsto arribar anoche al país. Hoy brinda una rueda de prensa y mañana actuará en el moderno centro de convenciones a las 21:00.



José Feliciano ha participado en la mayoría de los espectáculos benéficos que se han dado a nivel mundial, y ha sido siempre partidario de beneficiar obras sociales con su talento vocal, el cual le ha llevado a pisar los escenarios mas diversos e importantes del medio artístico.

Contará con músicos en vivo e interpretará los éxitos mencionados, aparte de otros importantes temas que ha venido componiendo a lo largo de su carrera. **Las entradas para asistir al concierto que dará Feliciano son: $ 62 preferencia, $ 92 vip y $ 153 golden box, incluye licores y cena fría, las entradas están disponibles en Marathon Sports del Policentro y Mall del Sol**





Se cumple 16 años de la partida del genial acordeonero Juan Humberto Rois

Nace Juancho en San Juan del Cesar

En la Navidad de **1958** la familia **Rois Zuñiga** recibió la mas hermosa noticia, **nació Juan Humberto en San Juan del Cesar un 25 de Diciembre precisamente**. Su madre **Delia Zuñiga Vega y su padre Juan Manuel Rois jamás se imaginaron que el niño Dios de ese año 1958, les traería ese regalo tan preciado,** que mas adelante se convertiría en un gran artista vallenato, transcurrieron tres años y Juancho debió partir a Bogotá bajo la custodia de su **tía Nelly, debido a que su madre Delia debía partir con destino a Venezuela, en busca de trabajo** que le deparara un futuro mejor para ella y su hijo, contaba Juancho con tres años, edad ésta en la que comienza sus estudios primarios.

Para ese entonces **su tía Nelly añoraba aprender a tocar el acordeón**, razón por la cual obtuvo un acordeón cromático (es decir tipo piano), el cual Juancho le veía siempre tratando de sacarle alguna notas que en realidad nunca pudo lograr, y que su sobrino si logró, pues al ella dejarlo en abandono el pequeño Juancho lo tomó por primera vez en sus manos y poco a poco fué juntando las notas, percibiendo cada sonido y por su propio instinto que le llamaba el mismo comenzó desde temprana a edad a demostrar lo que con el tiempo lo llevaría a ser un gran ejecutante del acordeón, **aprendió así a interpretar el acordeón con mucho talento y a la edad de 4 años ya tocaba el tema "La Piña Madura"**. A los 6 años de edad regresa de nuevo a San Juan del Cesar y para la Navidad de 1964, en vista de su gran comportamiento y al conocer la noticia de que Juancho tocaba muy bien el acordeón de piano, Purito Canova su padre adoptivo quien para ese momento era el novio de su tía Carmencita Rois, su madre de crianza, le obsequió un acordeón diatónico de dos hileras, es allí donde comienza Juancho a sacar melodías, en especial la música de Alfredo Gutiérrez quien para esa época se dejaba escuchar y al cual Juancho lo idolatraba.

Con el transcurrir del tiempo Juancho se convirtió en un músico de gran fortaleza para interpretar el acordeón compartiendo así experiencias con acordeoneros de la talla de **Israel Romero. Para los años 1976 - 1977 concursa como tal en el Teatro de el colegio "El Carmelo" donde era muy querido, luego en el Festival "Cuna de Compositores" en San Juan del Cesar**. Después vino el Festival del Fique en La Junta - Guajira y es allí donde Israel Romero y Rafael Orozco (El **Binomio de Oro) lo invitan a Medellín, luego de un ensayo que duró 9 días y es así presentado a Juan Piña, con el cual grabó temas tales como: "Grito en la Guajira" de la autoria de Alberto "Beto" Murgas y "El Fuete" de Roberto Calderón.**

Su unión con Diomedes Díaz, Elías Rosado y Jorge Oñate

Se unió a Diomedes Díaz para el año de 1978 y es así que juntos graban "La Locura", trabajo este que causó gran relevo y que contenía canciones como "La Egoista" de Mateo Torres, "Me Mata el dolor" de Martín Maestre (tío de Diomedes) ya fallecido", "Lluvia de Verano" y "Acompáñenme" del también hoy desaparecido Hernando Marin. Luego de toda esta travesía con Diomedes, pasó a grabar con Elías Rosado, y fué así como **en 1980 contando con 21 años se unió a otro grande del folklore como lo es Jorge Oñate donde se destaca bastante por su calidad como acordeonero en el larga duración "El Cantante" donde aparecen temas como "Lloraré" de Gustavo Gutiérrez y "La Molinera" del maestro Rafael Escalona,** al poco tiempo grabaron una nueva producción que titularon **"Ruiseñor de mi valle" en donde se destacan temas como: "Sanjuanerita" también del desaparecido Hernando Marin, siguieron cosechando éxitos entre los cuales figuran "Canto y Tradición", "13 Aniversario", "El Cariño de Mi Pueblo", "El Costeño", "toda una Vida", "Mentira de las Mujeres", y finalmente por circunstancias de la vida Juancho y Jorge se separan.**

Juancho Compositor

Otras de las grandes virtudes de Juancho aparte de ser un prodigio con su acordeón, fué la de su valioso aporte como compositor, a lo que recordamos **su primera composición la cual fué grabada por los Hermanos Zuleta denominada "Que te valla bien", así mismo su segunda letra la cual grabó Diomedes Díaz que se titulaba "Soy el que te quiere"**, de allí en adelante nacieron muchas mas de su gran inspiración que ya conocemos todos los fieles seguidores de la música vallenata, las cuales marcaron la pauta de un ser que aportó gran parte de su vida a este gran folklore.

Nuevamente la unión con Diomedes

Varios años después se regó la noticia "Juancho y Diomedes vuelven a unirse", y así fué reaparecen juntos con "Ganó el Folklor", el cual marcó la pauta decisiva para estos dos grandes artistas, pues así fueron llegando muchas mas producciones como: "El Cóndor Herido" en 1989 que incluye el tema del mismo nombre y el cual es de la autoría de Diomedes Díaz, luego vino en 1990 la producción "Canta Conmigo", también haciendo honor a su nombre el tema de la autoría del ya desaparecido Hernando Marin, y donde también se deja escuchar un tema de la autoría de Diomedes denominado "Las Notas de Juancho Rois"

De lejos muy lejo' un acordeón
De notas muy lindas yo escuchaba
Y por esa nota acentuada
Yo dije enseguida es Juancho Rois
Y me despedí de donde estaba
Y me fui al compás del acordeón
Y cuando iba llegando a la parranda
Hay precisamente era Juancho Rois
El me dijo a 'onde estaba
Con gran emoción (bis)

Y es así como la unión prosiguió grabando luego "Mi Vida Musical" en 1991, "El Regreso del Cóndor" en 1992, "Titulo de Amor" en 1993, y "26 de Mayo" en 1994, el cual tristemente fué su ultimo trabajo al lado de Diomedes y ya conocemos la causa.

seguidores de Caracas - Venezuela le vieron por ultima vez, **y como cosa rara de la vida esa noche todos los de la agrupación vestían trajes negros, era de notarse puesto que siempre que se les veía en presentaciones con trajes que eran de gran colorido, muchos se extrañaron de aquello, después quedaron los comentarios al preguntarse ¿Será que estaban presintiendo un luto sin quererlo?,** quien sabe allí, quedaron las palabras y las interrogantes, culminó el espectáculo de esa noche, y fue entonces cuando dos días después se les llama para **una presentación en parranda vallenata en una Finca de la zona de "El Tigre"** - Estado Anzoátegui población venezolana, ese fatídico día del **21 de Noviembre de 1994 Juancho** abordó una avioneta que los trasladaría hacia esta población junto a sus compañeros de grupo Eudes Granados, Rangel Torres (fallecidos), Tito Castilla, Jesualdo Ustariz y el piloto de la avioneta Pedro José Monsalve, partieron rumbo a su destino donde les esperaba el popular cantante Enaldo Barrera (Diomedito) quien era el que iba a cantar, ya que Diomede no asistiría a dicha presentación.

Asi relataron los sobrevivientes Tito Castilla, y Jesualdo ´´el surdo Ustariz´´ del fatídico accidente aéreo del dia 21 de noviembre de 1994

Relataron los sobrevivientes **Tito Castilla y Jesualdo "El Surdo" Ustariz** que al llegar cerca **a la población de "El Tigre"** a la que por cierto llegaron retrasados y no habían avisado la hora de llegada a la torre de control, se encontraron con que la pista de aterrizaje ya estaba cerrada, por la cual se encontraba totalmente a oscuras y lo único que hacia notar que estaban cerca de ella eran los vehículos que transitaban por una carretera cercana, el piloto comenzó a tratar de descender dejándose llevar por las luces de los vehículos que transitaban en ese momento; pero era escaso el transito de los mismos, siguió en su intento sin percatarse que ya estaba tocando tierra a lo cual la avioneta golpeó bruscamente con el pavimento y comenzó a dar tumbos de acá para allá y así sucesivamente, resultando estos impactos contra el pavimento bastante fuertes, lo cual dejó gravemente lesionados a sus 6 ocupantes, luego del accidente las autoridades se percataron de lo acontecido y trasladaron unidades de rescate hacia la zona del accidente, de allí fueron trasladados a la unidad de emergencia hospitalaria, donde no lograron salvar las vidas del piloto, Juancho, Eudes y Rangel, las lesiones sufridas por los golpes causaron graves daños que irremediablemente no pudieron subsanarse, fué así después cuando la noticia corrió por todos los rincones, y la tristeza y el dolor en toda Colombia y el mundo invadieron a miles de corazones, el pueblo esa noche no durmió de la tristeza que los invadía, esperando que la noticia fuera errada, quienes incrédulos aún aceptaban la realidad parecida a lo real maravilloso de Macondo, y hasta el cielo lloró cuando se enteró de la trágica muerte de tres grandes y dignos representantes del folklore vallenato. Se habían marchado para siempre y ya no les veríamos mas, en el recuerdo de cada uno de los que los amamos se quedaron. La nostalgia nos invadió a todos por igual, el pueblo del Cacique Upar y la tierra de Francisco El Hombre les había sido arrebatado por los designios de la vida a unos hijos que le habían hecho trascender mas allá de las fronteras. Ahora solo queda que las dinastías de cada uno de ellos continúen para así no tronchen la genealogía del folklore vallenato como esa tierra productora de juglares.

Paciente cu ta A.O. a menasa dokter di SVb, pasobra a mand'e bay traha

PRESENCIA di polis a wordo pidi diahuebs mainta 10.30, na oficina di SVb, unda un paciente a menasa e dokter.
N'e sitio, polis a papia cu e dokter C.J.M. di 34 aña, naci na Aruba, kende ta bisa polis cu e paciente W.C. a menase.
Segun e dokter, ora cu el a bisa W.C. cu el a pone A.G., esta cu e mester bay traha, dia 26 di november, el a rabia y no tabata di acuerdo.
El homber a rabia y a menasa e dokter cu morto. Polis a bisa e dokter cu e por bay duna keho na Recherche.

Hungamento di bala a causa problema entre bisiña

DIAHUEBS atardi 4.30, asistencia di polis di Santa Cruz a ser pidi na un cas na Sabana Basora. N'e sitio, e habitante di e cas ta bisa polis cu e yiu di su bisiña pa di tantisimo biaha ta tira bala den su cura.
E ta bisa cu el a stop e mucha, pero sin resultado. E dia ey, e señora a coy e bala y a tata a rabia y a drenta den e cas pa busca e bala.
Ora cu e no a haya e bala, e tata a coy dos pochi di mata y a bay cu nan. E señora a bisa polis cu e no kier duna keho, pero e kier pa polis papia cu e tata.
Polis a yama e tata na telefon y a mustr'e riba e consecuencia, pasobra loke el a haci ta ladronicia y como tal e lo worde deteni. E tata a hiba e pochi matanan bek.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:

Van Ricardo Poterson

Date and place of funeral will be announced later

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada,
Den cunuco di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tarnkil, pa mi bolbe haya forsa.

Conforme cu boluntad di Dios y contento cu nos tabata tine durante 100 anja, den su plena facultad, nos ta anuncia cu a bai serca di Senjor:

OLGA RAMIREZ (TIA OLGA)
Riohacha Colombia 09-01-1910
Aruba 24-11-2010

Na nomber di su subrinonan y subrinanan na Venezuela y USA y demas famia Quilotte na Aruba, Hulanda, Bonaire, Curacao, ta invita amiganan di Dakota, Blue Army, Legion di Maria Auxiliadora, bisiñanan, conocinan, paisanonan Colombiano, pa acompana den **Acto di Entiero, cu lo tuma luga Diasabra 27-11-2010, di 2:00pm pa 4:00pm na Aurora Funeral Home** y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Agradicimento special pa Betesda Home Care cu a cuidele cu tanto cariño y pasenshi durante 2 anja, Famia Kock-Salazar, Elsie y Donald Boekhoudt, su amiganan den Betesda, su amiganan/bisiñanan na Dakota y tur es otro personanan cu di un of otro manera tabata tin cariño pele.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador.
Mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e la pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil pami bolbe haña forsa.

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Mario Jose Croes
Mihor conoci como
"Big Johns of Big di Madiki # 58"
***27-12-1958 †21-11-2010**
Kende a fayece na Hulanda

Na nomber di su:
Tata: Jose Maduro y yiunan
Mama: Martina Croes (Q.E.P.D.)

Yiunan:
Celbert Mario Croes
Mirla Omaira Croes y Luis Sophia y famia
Rino Ricardo Croes
Carolina Jacky Croes y Arion Wever y famia
Big- Johns Mario José Croes y Kimberly Wolf y famia

Yiu di kriansa:
Jenny- Fair Tania Croes

Compañera:
Diana Gardenia Franken

Rumannan:
Geronimo (Goy) Croes
Diana Croes
Vicente Croes y Lita y famia
Rolando Croes y yiunan

Di su tanta:
Luisa Gomez y yiunan
Edwina Tromp

Di su omo:
Damisia Tromp y famia

Y tambe tur sobrino y sobrinanan
Su primo y primanan
Padrino Simon Gomes (Q.E.P.D.)

Famianan: Croes, Tromp, Gomez, Kemp, Maduro, Sophia, Franken, Martijn, Kelly, Wolff, Ras, Santana, Figaroa, de Windt, Loefstop, Eckmeyer, Kock, Alberts y demas amigo y conocirnan.
Tanto na Aruba como na Hulanda.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues y lo tuma lugar na Aruba.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diasabra 27 di November 2010 y
Dialuna 29 di November 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi

Mas motibo pakico no mester duna lift na ningun hende

E homber D.G., naci na Santo Domingo di 33 aña a bay warda di polis diahuebs anochi 7.30. Su curpa tabata tur na sanger. E ta bisa polis cu e ta kedando na un lowrise hotel y na Playa el a duna un homber desconoci un lift.
E ta bisa cu e homber a pone arma di candela na su cabes y a oblig'e p'e sigui core. E ta bisa cu na un distancia tabatin 3 otro homber para.
E homber a oblige pa para p'e 3 hombernan.
Na Kudawecha, nan a bahe for di auto, pone tape na su boca y a maltrate pisa.
Polis a mira cu e tabatin dos kap na su cabes y tambe su brasa robes tabata kibra. Segun su declaracion, nan a dal'e dos biaha cu cabo di arma di candela riba su cabes. Su famianan a bin warda y nan a hibe poli pa asistencia medico.

Ladronnan a bay cu un tanki di awa masha grandi

DIAHUEBS 12or di merdia, asistencia policial a ser pidi na un negoshi unda nan ta bisa cu ladronnan a bay cu un tanki grandi cu ta carga 500 galon di awa.
E trahador ta bisa polis cu e tanki tabata para riba e lugar di parker dilanti di Certified Megamall.

Gradicimento

Nos no tin bastante palabra pa gradici tur hende cu di un of otro manera a duna nos nan atencion, sosten y cariño durante su estadia na hospital, fayecimento y entiero di nos mama stima:

H.L. Leonie Croes – de Veer

Nos ta gradici di curason: personal di ambulance, enfermera y dokternan nan di HOH, 2-do piso y dr. Schwengle pa nan bon cuido. Na Yolanda, Leo y Eugène di Mementomori Funeral Home, un danki special pa nan tremendo servicio y convivencia. Na tur esnan cu a yama na telefon, manda flor, carchi, telegram, e-mail y sms, masha danki.

Tur e sosten, amor y cariño ricibi lo yuda nos supera e gran perdida aki.
Masha danki.
John, Gwen y famia

Gradicimento y Invitacion

Rumannan y demas famia ta expresa nan mas sincero gradicimento na tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion y apoyo durante enfermedad y entiero di nos ruman:

Augustin H. Tromp.

Un danki special na Dr. Cabenda, Dr. van Veen, Dr. Klassenaar y tur enfermeranan di hospital, Kankerfonds, ita kende tabata dig ran ayudo pe na cas, tambe na Aurora Funeral Home pa su excellente servicio.
Alavez nos ta extende un invitacion na tur famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert diadomingo 28 di November pa 9'or di mainta.

"Mi Curason por ta contento, mi paden por canta di legria i mi curpa sosega cu confiaza"

A bai sosega den braza di Señor

Antonio S. da Silva
Mihor conoci como "Toni of Papa Toni"

Na nomber di su
Jiunan: Maria
Gloria (Margriet) y Daniel
+Manuel
Claudette
Magdalena (Dientje) y August
Robert (Robby) y Karin na Alemania
Harold (Freddy) y Angelica (Lica)
Adriana (Betty) y Hubert
Oscar na Hulanda
Nieto y nietanan: Juan-Manuel; Flavio; Danielle; Sergio; Jorge; Timothy, Jonathan; Garick; Kenny; Toetie; Coddy; Tammy; Shary; Anushka; Lubienshka; Yuri; Selene; Giovanni; Tanya; Marisa; Franklin; Nino

Bisanieto, bisanietanan y tataranieta

Ruman: Sra. Conceiçao Vieira-da Silva na Madeira

Cuña: Sra. Maria Conceiçao Cabral-da Silva na Venezuela
Sobrino y sobrinanan na Madeira y Venezuela
Primo na Aruba: Joao da Silva y famia
Primonan na Venezuela y Madeira
Iha, comer y compernan, amigo, conocir, bisiña y compañeronan di Elderly Home San Nicolas

Demas famia: da Silva, Cordeiro, Albertus, Rasmijn, Ponson, Borrego, Asma, Peterson, na SXM, Mölhman na Hulanda, Kock na Hulanda, Schwengle, Texeira na Venezuela, Serrao-Freitas na Madeira, Andrade-da Silva na Madeira, da Silva-Abreu na Madeira

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Ta invita tur famia, amistad, conocir y Colonia Portugués pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 30 di November 2010 pa 4 pm saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na San Nicolas.** For di 2 pm e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa Cristo Rey

Ta lamenta cu después di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diadomingo 28 di November 2010 di 7'or pm pa 9'or pm

Aruba Limpi

- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943



I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump

Boutique Keyla

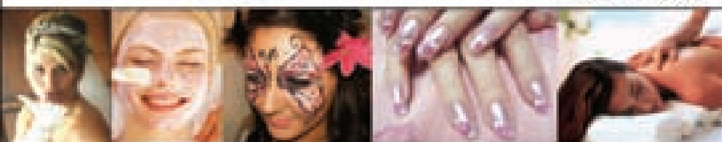
Paradera 84. Tel: 582-1164 / 593-1189



Nos ta ofrece
Paña size small te cu 3x
Pa hoben te cu hende grandi di bon gusto
y pa tur ocasion. Nos tin layaway plan.

Mafe Estilos

BEAUTY SALON



* Bridal Hairstyles, Graduation, Sweet 15-16, Holy Communion and any other special occasion.
* Make-Up
* Hair dye, cut, highlights, bleach and more
* Manicure & Pedicure, acrylics, acrygel, design
* Full body relaxation massage

Our specials:
* Wash, Blower, ironing : 25 Afl.
* Full treatment special of 1 hour and a half : 60 Afl.
* Make-Up pa Pasco, Aña Nobo, Carnaval : 25 Afl.

Papilon 53-A Sta. Cruz (Rowigini's)
Tel: (297) 734-1618 / (297) 561-2299
Email: mafe3oduber@yahoo.com

BULA JUMP

PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 — **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 — **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 — **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

Quality

MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez.
Esta facil,Moving is hard,
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!

TROPICAL RADIATOR



E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!

CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

PINOCCHIO

Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

NOS TIN SCHOMMELSET
Afl.650=

PINOCCHIO Tel:582-2266 / 564-1977

SEASONS

OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE

Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com

A recibi mead padfolios nobo tur size y office supplies. Tambe cartolina, blaas y crepe papier.

E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL

Nos ta cumpli sigur !

Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica St. Anna
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Aruba Center League ta lanza su website nobo nobo

FOR di sr. Benjamin Francees nos redaccion a ricibi e siguiente comunicado pa tur e amantenan di baseball.

A crea un website di Aruba Center Little League cu ta bay keda e punto central di informacion pa henter e pueblo di Aruba y tambe esnan den exterior cu ta sigui e baseball arubano.

Nos ta drentando den final di anja 2010, un anja basta turbulento den baseball, pero ta serando cu e perspectiva halto pa 2011. E programa di Little League a briya ora cu e seleccion di Aruba a conquista e titulo mundial den Senior Division.

Nos ta pidi tur hende pa sigi apoya e programa di Little League, pa asina mas mucha por participa den dje y cumpli cu su meta pa traha mihor ciudadano pa nos pais.

Biniendo bek na e pre campeonato di Aruba Center Little League conhuntamente cu Gold Glove Championship di Youth Baseball, nos kier a encurasha tur hende pa keda mantene up to date cu schedule, game result, standings, notes, via www.arubacenterleague.com.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 november 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	177.52	178.24	179.04
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.43	212.35	214.49
Euro per XEU. 100	233.41	235.54	237.91

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Mantené firme bo balor y creensianan. Hasi algun plannan pa biahenan. Bo ta mira problemanan, pero tur lo ta pasahero. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta hopi preocupá awe. Proponébo pa enfrentá problemanan. Ponebo den contacto cu bo ser supreme den oracion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Proyectonan cu bo tin wardá pone nan den axion. Cambionan dramático ta enfatisá manera nunca ántes.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un relacion cu ta incomodá ta sali di bo bida. Ta tempo pa stima bo mes promé y despues stima lo demas.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un miembro nobo ta paresé den bo bida familiar. Bon momento pa purba suerte. Den amor bo ta topa cu un persona ta seducí bo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Quida bo aparensia personal. Loke bo a cuminsá awe, ta durabo pa hopi tempo. Tormenta i pruebanan den plan personal ya a pasa.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Loke hasta awor bo tabata pendiente di dje, ta wòrdo realisá. Sali di tur loke ta limitábo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Opportunida pa biahe y educacion ta miho awe,exelente dia pa plania un vacacion, bo lo haña un invitacion pa un lectura hopi importante.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo a superá bo odionan y sali di sentimentonan negativo i recuperá e balanse den bo bida. Negoshi ta yudabo invertí mihó.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Loke bo ta deseá intensamente, ta atraébo na dje. Demandanan nobo ta precionábo, tumanan cu calma .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Amor cu e persona corecto ta un bendicion pa bo. Bo ta libra di cadenanan. Tur loke ta pertenesé na bo, ta wòrdo duná tambe na bo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Còntròla bo mes si bo mirabo envolví den problemanan difícil. E armonia y balansa ta dependé di bo. Còrda cu bo ta wòrdo atmirá dor di bo forsa.

E viahe creativo na Scol di Arte ta continua!











E celebracion di Dia Internacional di Mucha na Scol di Arte na San Nicolas tabata un exito rotundo. Muchanan a goza na un manera masha sano y creativo. Scol di Arte / UNOCA ta masha satisfecho cu e resultado y ta gradici na prome lugar e muchanan pa nan participacion, mayornan pa a duna e mucha e oportunidad di participa y e siguiente personanan cu a coopera grandemente pa a haci e dia aki uno exitoso. Nan ta: Ferdinand Franca y Roseidys Primera cu a sinja e muchanan con di tur movimiento cu nan haci, p.e. for di ora nan lanta mainta, skeiro djente, banja, bisti panja etc, nan por transforma esakinan den movimiento pa baile. Alavez Ferdinand Franca a duna les den teatro na e muchanan mas grandi. Sheila Werleman a deleita e muchanan cu storianan di su revista Cleconchi. E muchanan a keda encanta cu Cleconchi. Rubia Bernabela y Lupita Bernabela a sinja e muchanan mas chiquito traha un slinger mexicano pa colga den nan camber. Despues di pinta e disenjo y corta e figuranan e muchanan mes a keda masha sorprendi di e resultado. Nan a goza nan mes cu nan a traha un slinger asina bunita.

Ariba e peticion di e muchanan, Scol di Arte / UNOCA ta preparando pa e viahe creativo continua. Diasabra ultimo tabata e prome stop y e otro lo ta cuminsamento di februari otro aña, caminda muchanan lo sinja traha headpiece, mascarada etc y lo cabe cu un jump up den cura di Scol di Arte. Lo haci tur lo posibel pa e sigui tur prome diasabra di luna. Scol di Arte ta desea di ta e brug pa hendenan creativo di San Nicolas y vecindario traspasa nan experiencia pa nos muchanan y hobennan di San Nicolas y vecindario.

Pa mas informacion y pa inscribi por tuma contact cu Scol di Arte, señora Sonia Giromus na number di telefon 584-9168. Tambe cu UNOCA, señora Margriet Lee-Tromp na number di telefon 583-5681.

"Hunto nos ta sigui traha na desaroyo cultural di San Nicolas y vecindario"





Laga yiu drumi den cama cu mayornan?

TIN mayor ta haya ok pa nan yiu drumi den cama cu nan tur anochi y tin otro mayor no ta di acuerdo cu esaki. Cualkier sea e motibo ta bon pa tene cuenta cu algun punto hopi importante:

Baby den cama: Expertonan ta avisa pa no laga baby, specialmente esnan recien naci, drumi den mesun cama cu e mayornan. Esaki relaciona cu posibel riesgo halto p'e baby muri di "wiegendood". E baby por bay bao di e klechi. Probabelmente ta bira mucho calor pe ora e mester drumi banda di un hende grandi of mei-mei di dos hende grandi. Y nan lo no por evita pa lora bay riba e baby, specialmente si nan ta bao di influencia di alcohol/droga of di remedi.

Necesidad personal di mayor: Tin mayor ta laga nan yiu drumi cerca nan riba cama, pasobra nan mes kier esaki p.e. pa falta di tin un compañe. Riba su mes esaki ta ningun problema, basta e mayor ta respeta necesidad personal di e mucha y personalidad di e mucha. Si regularmente un mayor ta laga su yiu drumi den cama como pretexto p'e mayor no tin contacto sexual cu su partner, esaki sigur no ta algo bon pa haci. Pasobra e mayor ta usando e mucha pa tapa otro problema cu e tin. Naturalmente mester desconseha esaki.

Proceso di siña conecta: Ora mucha siña drumi den su cama esaki lo yud'e desaroya su senti di independencia. Sinti bo conecta cu otro hende ta algo hopi importante pa un mucha y esaki ta forma e base di educacion. Pero educacion aki mester ta dirigi na haci e mucha bira independiente. Hasta pa babynan cu ta yora hopi, pone nan den cama anochi cu mayornan no t'e solucion. Loke ta importante y ta yuda ta pa den dia duna e baby structura y lag'e sinti'e sigur. Tin e pensamento eroneo cu e sentimento di conecta na hende ta cuminsa specialmente dor di laga e mucha drumi den cama di su mayornan. Mientras den realidad e sentimento aki ta haya su base dor di e manera cu den dia ta anda cu e mucha. Si den dia e sentimento di conecta ta ok anto anochi e mucha lo por drumi bon su so tambe. Y lo no ta necesario pa lag'e drumi den cama cu e mayornan.

Pa facilidad di mayor: Tin mayor ta laga nan yiu drumi cerca nan, pasobra pa nan esaki ta mas facil. Facil pa nan, pero e no ta un bon idea p'e mucha. Tin mayor ta haya esaki gezellig y ta gusta pa wanta nan yiu chikito asina.

Por yuda curpa: Ora un mucha siña anda cu e situacion cu tin ora e ta su so (p.e. drumi su so), e por interpreta zonidonan cu e ta tende rond, e por entretene su mes y specialmente e por sigi desaroya su sentimento di seguridad, esakinan lo contribui na su balor propio y lo yud'e desaroya su imagen propio na un manera positivo.

Intimidad di mayornan: Por ta leuk y gezellig ora tin yiu den cama, pero p'e mayornan lo no tin momento pa intimidad. No por tin momento romantico y gosa di otro su compania sin lanta e yiu for di soño. Lo tin poco tempo y espacio (figurativo y literalmente) pa repasa e dia hunto, wak television etc. Ademas e yiu tin mester di su bon sosiego. E cama di mayornan ta di e mayornan, no di e yiu.

Tin experto ta haya cu drumi hunto cu mayornan den cama ta haci e mucha dependiente, ta pega mucho n'e mayor y tur ora kier cos pa keda satisfecho.

Fuente: articulo "Slapen doe je in je eigen bed?"- Centrum Jeugd en Gezin. Pa informacion riba educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/ 588-0856, fax; 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw, website: fpnm.aw

Justin Bieber den concierto "My World Tour" na Tampa, Florida



TUR hende cu tin un celular di SETAR por participa mandando un SMS cu e palabra SETAR pa e number 221. E campaña aki ta continua y mandando un SMS cu e palabra SETAR pa 221 un felis cliente di SETAR por gana próximamente un trip pa un concierto di famoso cantante y idolo hubenil Justin Bieber.

Justin Drew Bieber di 16 aña a nace na Canada y ta un cantante di musica pop-R&B. Scooter Braun a discubri Bieber na aña 2008, pa accidente el a topa cu Bieber su video riba YouTube. Desde e tempo ey te awor el a bira un sensacion den e publico rond mundo.

Play Off Page System femenino a continua riba veld di Kudawecha

Ling & Sons Rebels ta gana su promer partido contra Tanki Leendert Girls

PLAY Off page system di Aruba Softball Bond a continua diahuebs anochi riba tereno di Kudawecha unda Ling & Sons Rebels a gana Tanki Leendert Girls 6-3. Asina tambe Ling & Sons Rebels ta pika dilanti den serie di best out of 3. Rebecca Irausquin pitcher habridor di Ling & Sons Rebels ta cubri henter e ruta y ta bay cas cu e victoria. Rubia Ras kende tambe ta cubri full e ruta no por a wanta e bateria di Ling & Sons Rebels y ta bay cas cu e derota. Ling & Sons rebels 6 careda, 7 hit, 2 error. Tanki Leendert Girls 3 careda, 4 hit, 5 error. Mihor bateadornan pa Ling & Sons Rebels ta Mijola Wever 4-2, Ludmila Geerman 4-3, Rayen Kock 2-1. Pa Tanki Leendert Girls Roseline Kelly 3-2 y Jeanice Wester 2-2. Weganan ta continua den weekend y tur cos ta mustra cu play off ta heating up. Fanaticada di softball keda pendiente y yega tereno bin apoya bo equipo preferi.